

Narration	Time
لبر آفس کیلک میں رلنگ پر سپوکن ٹیوٹورل میں آپ کا استقبال ہے۔	00:00
اس ٹیوٹورل میں ہم مندرجہ ذیل سیکھیں گے:	00:06
کیلک میں دیگر شیٹس کا حوالہ کیسے دیں۔	00:10
کیلک میں ہائپر لنکس کا استعمال کیسے کریں۔	00:13
یہاں ہم آپریٹنگ سسٹم کے طور پر اینٹولینکس ورژن 10.04 اور لبر آفس سوٹ ورژن 3.3.4 استعمال کر رہے ہیں۔	00:17
اگر آپ نے دونوں سپریڈ شیٹس سیو کی ہیں تو لبر آفس کیلک آپ کو دوسرے شیٹ کے ایک سیل سے موجودہ شیٹ کے سیل میں دوسرے سپریڈ شیٹ سے ایک سیل کو ریفرنس یعنی حوالہ دینے کا عمل کرنے کی اجازت دیتا ہے۔	00:29
"Personal-Finance-Tracker.ods" کھولتے ہیں۔	00:44
ہماری فائل کی شیٹ 1 میں، "Personal Finance Tracker" کے لئے سپریڈ شیٹ شامل ہوتی ہے۔	00:49
میں نے "Spent" اور "Received" کالمس میں کچھ رقم داخل کی ہیں۔	00:55
اب، بالترتیب "Cost" اور "Spent" کے نیچے اجزاء کا ٹول یعنی کل جوڑ نکالیں۔	01:04
C9 ریفرنسڈ یعنی محولہ یعنی حوالہ دی گئی سیل پر کلک کریں اور فارمولا "is equal to SUM" اور بریکیٹس کے اندر "C3" کولن "C7" ٹائپ کریں۔	01:11
پھر "E" nter کی دبائیں۔	01:24
D9 ریفرنسڈ سیل پر کلک کریں اور اسی فارمولا کا استعمال کرتے ہوئے جوڑ نکالیں۔	01:27
اب، سیل ریفرنسنگ یعنی حوالہ دینے کا استعمال کر کے ہم ایک دوسرے شیٹ پر "Cost" اور "Spent" میں کل بقایا ظاہر کریں گے۔	01:36
"Sheet 2" ٹیب پر کلک کریں۔	01:45
یہ نئی شیٹ کھولتا ہے۔	01:48
اب A1 ریفرنسڈ سیل پر کلک کریں اور اس کے تحت عنوان "COMPONENT" ٹائپ کریں۔	01:51
B1 ریفرنسڈ سیل پر کلک کریں اور اس کے تحت عنوان "BALANCE" ٹائپ کریں۔	02:00
اب، heading کے اندر حصوں کے نام درج کریں۔	02:07
A3 ریفرنسڈ سیل پر کلک کریں اور "COSTS" ٹائپ کریں۔ اینٹر دبائیں۔	02:12

02:19	"COSTS" کے نیچے، A4 ریفرنسڈ سیل میں دوسرا حصہ "SPENT" درج کریں۔
02:27	اب، خالی سیل B3 پر کلک کریں۔
02:31	عنوان "COST" اور "SPENT" کے تحت سیل B3 اور B4 کے پاس کل balance یعنی بقایا ہوگا۔
02:38	جس کا ہم نے شیٹ 1 میں حساب کیا تھا۔
02:41	یہ ریفرنسنگ سے کریں گے۔
02:44	سیل B3 میں سیل ریفرنس یعنی حوالہ بنانے کے لئے، "Input line" کے آگے "equal to" آنگن پر کلک کریں۔
02:53	اب، شیٹ ٹیب میں "Sheet 1" پر کلک کریں۔
02:59	اس شیٹ میں، ہم سیل C9 پر کلک کریں گے، جس میں کالم "Costs" کا ٹوٹل ہے۔
03:07	نوٹ کریں، کہ "Input line" میں، "Sheet 1 dot C9" سٹیٹمنٹ دکھایا جاتا ہے۔
03:15	اب "Input line" کے آگے چیک مارک پر کلک کریں۔
03:20	نوٹ کریں، کہ "Sheet 1" میں "Costs" کے نیچے ڈیٹا کا grand total یعنی مجموعی جوڑ "Sheet 2" ٹیب میں B3 ریفرنسڈ سیل میں اپنے آپ داخل ہو گیا ہے۔
03:34	اسی طرح سے، ہم ریفرنسنگ کے ذریعہ دیگر اجزاء کے grand total کو درج کر سکتے ہیں۔
03:41	اگر بہت سارے ڈیٹا کے ساتھ کئی ڈیٹا شیٹس ہوں تو ڈیٹا کا خلاصہ پیش کرنے کے لئے ریفرنسنگ بہت فائدہ مند ہو سکتا ہے۔
03:49	اب، سیکھتے ہیں کہ کیلک شیٹس میں ہائپر لنکس کیسے بنائیں۔
03:55	آپ ہائپر لنکس کا استعمال ... ایک سپریڈ شیٹ کے اندر ایک اور مقام دیگر فائلس یا یہاں تک کہ ویب سائٹس پر جانے کے لئے کر سکتے ہیں۔
04:06	"Personal-Finance-Tracker.ods" میں "personal finance tracker" شیٹ 1 میں ہے اور باقی کا کنٹینٹ "Sheet 2" میں ہے۔
04:17	مانتے ہیں کہ ہم Sheet 1 سے Sheet 2 میں جانا چاہتے ہیں۔
04:22	سب سے پہلے، "Sheet 1" ٹیب پر کلک کریں۔
04:25	یہاں B14 سے محولہ یعنی ریفرنسڈ سیل پر کلک کریں اور "Sheet 2" درج کریں۔
04:33	آپ دیکھتے ہیں کہ نام "Sheet 2"، اپنٹ لائن پر ظاہر ہوتا ہے۔

04:38	اب ان پٹ لائن میں ٹیکسٹ "Sheet 2" منتخب کریں.
04:44	ٹیکسٹ کو منتخب کرنے کے بعد، ٹول بار میں "Hyperlink" آئیکن پر کلک کریں.
04:51	Hyperlink ڈائیلاگ ظاہر ہوتا ہے.
04:55	بائیں طرف، "Document" آپشن منتخب کریں.
04:59	ڈائیلاگ باکس میں "Target in document" آئیکن پر کلک کریں.
05:04	ایک نیا "Target in document" ڈائیلاگ ظاہر ہوتا ہے.
05:08	اب، "Sheet" آپشن کے آگے "plus sign" پر کلک کریں.
05:13	ڈائیلاگ باکس جو ظاہر ہوتا ہے، اس میں "Sheet 2" آپشن پر کلک کریں.
05:18	اب "Apply" کے بٹن پر کلک کریں اور پھر "Close" بٹن پر کلک کریں.
05:24	اب، Hyperlink ڈائیلاگ باکس سے، "Apply" پر کلک کریں اور پھر "Close" پر کلک کریں.
05:32	سامنے سیل میں "Sheet 2" نمائیاں ٹیکسٹ کے ساتھ "Sheet 1" ٹیب ظاہر ہوتا ہے.
05:40	اب، جب ہم ٹیکسٹ "Sheet 2" پر کلک کرتے ہیں، یہ ہمیں براہ راست اس شیٹ میں لے جاتا ہے، جہاں ہم نے Costs کے لئے بقایا داخل کیا تھا.
05:51	ہم نے ایک ہائپر لنک بنا لیا!
05:55	ہائپر لنک ہٹانے کے لئے، سب سے پہلے ہائپر لنک ڈیٹا ٹیکسٹ "Sheet 2" منتخب کریں.
06:01	اب دایاں کلک کریں اور کنٹیکسٹ مینو میں سے، "Default Formatting" آپشن پر کلک کریں.
06:09	ٹیکسٹ اب ہائپر لنکڈ نہیں ہے.
06:12	یہ بالکل ڈاکیومنٹ کے کسی بھی عام ٹیکسٹ کی طرح ہے.
06:16	تبدیلیوں کو انڈو کرتے ہیں.
06:20	اسی کے ساتھ ہم لبر آفس کیلک پریسپونڈنٹ ٹیوٹوریل کے اختتام کی طرف آئے ہیں.
06:25	مختصر میں، ہم نے سیکھا کہ کس طرح: کیلک میں دیگر شیٹس کو ریفرنس کریں
06:31	کیلک میں ہائپر لنکس استعمال کریں.
06:36	مندرجہ ذیل لنک پر دستیاب ویڈیو دیکھیں.
06:40	یہ پریسپونڈنٹ ٹیوٹوریل پروجیکٹ کا خلاصہ کرتا ہے.

اگر آپ کے پاس اچھی بینڈ وڈتھ نہیں ہے تو آپ اسے ڈاؤن لوڈ کر کے دیکھ سکتے ہیں۔	06:43
سپوکن ٹیوٹوریل پروجیکٹ ٹیم، سپوکن ٹیوٹوریل کا استعمال کر کے ورکشاپس بھی چلاتی ہے۔	06:47
اور آن لائن ٹیسٹ پاس کرنے والوں کو سہارا دیتے ہیں۔	06:52
مزید معلومات کے لئے contact @ spoken hyphen tutorial dot org پر رابطہ کریں۔	06:56
سپوکن ٹیوٹوریل پروجیکٹ ٹاک - ٹو - 1 - ٹیچر پروجیکٹ کا حصہ ہے۔	07:03
جسے حکومت ہند کے ایچ آر ڈی وزارت کے قومی خواندگی مشن نے آئی سی ٹی (ICT) کے ذریعے حمایت کی ہے۔	07:07
اس مشن پر مزید معلومات کے لئے دستیاب لنک پر رابطہ کریں spoken hyphen tutorial dot org - slash NMEICT hyphen Intro	07:15
اس ٹیوٹوریل کا ترجمہ اور صدا بندی میں نے یعنی وجاہت احمد نے کی ہے، ہمارے شریک ہونے کیلئے بہت شکریہ۔	07:25